

**Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)**

---

**De :** Media <[media@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:media@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>  
**Envoyé :** 20 octobre 2020, 21 h 25  
**À :** Roy, Cecely (SPAC/PSPC)  
**C. c. :** fitz-morris, James (SPAC/PSPC); Elizabeth Lindsay; James Stott; Jean-François Létourneau; Me'Shel Gulliver Bélanger; Rachel Lagacé; Renee Harden; Sara Lacasse; Vivianne Soubhie; Bryan Blom; Media  
**Objet :** RÉP. : Pour l'approbation du CM : Réponse aux médias/Niveau 1 – COVID-19 – Contrats avec Baylis pour de l'EPI et des ventilateurs/The Globe and Mail

Oui.

Merci  
Stefanie

**De :** Roy, Cecely (SPAC/PSPC) [<mailto:cecely.roy@canada.ca>]  
**Envoyé :** 20 octobre 2020, 21 h 20  
**À :** Media  
**C. c. :** James Fitzmorris ; Elizabeth Lindsay ; James Stott; Jean-François Létourneau ; Me'Shel Gulliver Bélanger ; Rachel Lagacé ; Renee Harden ; Sara Lacasse ; Vivianne Soubhie ; Bryan Blom  
**Objet :** RE. : Pour l'approbation du CM : Réponse aux médias/Niveau 1– COVID-19 – Contrats avec Baylis pour de l'EPI et des ventilateurs/The Globe and Mail

OK, merci. Pouvez-vous confirmer que la traduction est en cours?

**Cecely Roy**

Press Secretary | Attachée de presse  
Office of Minister Anita Anand | Bureau de la ministre Anita Anand  
C : 343-549-7293

Le 20 octobre 2020, à 21 h 16, Médias <[media@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:media@tpsgc-pwgsc.gc.ca)> a écrit :

Bonjour Cecely,

Je suis désolée pour le retard, mais la traduction n'est pas prête. Nous vous aviserons à nouveau demain matin avant d'envoyer la réponse. Nous avons contacté le journaliste pour lui faire savoir que la réponse arriverait bientôt et avons souligné notre désir d'être inclus dans son article. Il ne nous a pas répondu.

Encore une fois, toutes mes excuses.

Bonne fin de soirée,  
Stefanie

**De :** Roy, Cecely (SPAC/PSPC) [<mailto:cecely.roy@canada.ca>]  
**Envoyé :** 20 octobre 2020, 19 h 53  
**À :** Media <[media@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:media@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; James Fitzmorris <[james.fitz-morris@canada.ca](mailto:james.fitz-morris@canada.ca)>  
**C. c. :** Elizabeth Lindsay <[Elizabeth.Lindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Elizabeth.Lindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; James Stott <[James.Stott@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:James.Stott@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Jean-François Létourneau <[Jean-Francois.Letourneau@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Jean-Francois.Letourneau@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Me'Shel Gulliver Bélanger <[MeShel.GulliverBelanger@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:MeShel.GulliverBelanger@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Rachel Lagacé <[Rachel.Lagace@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Rachel.Lagace@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Renee Harden <[Renee.Harden@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Renee.Harden@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Sara Lacasse <[Sara.Lacasse@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Sara.Lacasse@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Vivianne Soubhie <[Vivianne.Soubhie@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Vivianne.Soubhie@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>

**Objet** : Rép. : Pour l'approbation du CM : Réponse aux médias/Niveau 1 - COVID-19 - Contrats avec Baylis pour de l'EPI et des ventilateurs/The Globe and Mail

Merci! Je voulais simplement vérifier si vous aviez des nouvelles de la réponse à Québecor.

**De** : Media [<mailto:media@tpsgc-pwgsc.gc.ca>]

**Envoyé** : 20 octobre 2020, 19 h 05

**À** : Roy, Cecely (SPAC/PSPC) <[cecely.roy@canada.ca](mailto:cecely.roy@canada.ca)>; fitz-morris, James (SPAC/PSPC) <[james.fitz-morris@canada.ca](mailto:james.fitz-morris@canada.ca)>

**C. c.** : Elizabeth Lindsay <[Elizabeth.Lindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Elizabeth.Lindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; James Stott <[James.Stott@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:James.Stott@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Jean-François Létourneau <[Jean-Francois.Letourneau@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Jean-Francois.Letourneau@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Me'Shel Gulliver Bélanger <[MeShel.GulliverBelanger@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:MeShel.GulliverBelanger@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Rachel Lagacé <[Rachel.Lagace@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Rachel.Lagace@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Renee Harden <[Renee.Harden@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Renee.Harden@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Sara Lacasse <[Sara.Lacasse@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Sara.Lacasse@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Vivianne Soubhie <[Vivianne.Soubhie@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Vivianne.Soubhie@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Media <[media@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:media@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>

**Objet** : Rép. : Pour l'approbation du CM : Réponse aux médias/Niveau 1 - COVID-19 - Contrats avec Baylis pour de l'EPI et des ventilateurs/The Globe and Mail

Merci Cecely. Je vais envoyer la réponse révisée au Globe and Mail dans 10 minutes.

Je vous aviserai à nouveau lorsque nous serons prêts à envoyer la réponse à Québecor.

Stefanie

819-576-4705

**De** : Roy, Cecely (SPAC/PSPC) [<mailto:cecely.roy@canada.ca>]

**Envoyé** : 20 octobre 2020, 18 h 38

**À** : Media <[media@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:media@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; James Fitzmorris <[james.fitz-morris@canada.ca](mailto:james.fitz-morris@canada.ca)>

**C. c.** : Elizabeth Lindsay <[Elizabeth.Lindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Elizabeth.Lindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; James Stott <[James.Stott@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:James.Stott@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Jean-François Létourneau <[Jean-Francois.Letourneau@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Jean-Francois.Letourneau@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Me'Shel Gulliver Bélanger <[MeShel.GulliverBelanger@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:MeShel.GulliverBelanger@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Rachel Lagacé <[Rachel.Lagace@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Rachel.Lagace@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Renee Harden <[Renee.Harden@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Renee.Harden@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Sara Lacasse <[Sara.Lacasse@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Sara.Lacasse@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Vivianne Soubhie <[Vivianne.Soubhie@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Vivianne.Soubhie@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>

**Objet** : Rép. : Pour l'approbation du CM : Réponse aux médias/Niveau 1 - COVID-19 - Contrats avec Baylis pour de l'EPI et des ventilateurs/The Globe and Mail

Voir les révisions ci-dessous – c'est exactement la même chose que pour la réponse à Québecor.

Pareil pour celui-ci – si vous pouviez juste me prévenir avant son envoi, ce serait apprécié.

#### **The Globe and Mail**

**Walsh, Marieke (The Globe and Mail)**

**Date de réception de l'appel : 16 octobre 2020 à 14 h 55**

**Échéance : 19 octobre 2020 à 17 h**

Niveau 1 – COVID-19 – Contrats avec Baylis pour de l'EPI et des ventilateurs

#### **QUESTIONS ET RÉPONSES**

**Q1. Pourriez-vous préciser si le gouvernement du Canada a conclu un contrat avec Baylis Medical pour la fourniture de ventilateurs ou de tout autre EPI ou dispositif médical?**

R1. En mars, le gouvernement du Canada a lancé son [Plan canadien de mobilisation du secteur industriel pour lutter contre la COVID-19](#), mené par Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Dans le cadre de ce plan, ISDE a lancé un appel à l'action aux fabricants et aux entreprises du Canada pouvant être en mesure de soutenir la réponse du Canada à la pandémie. Répondant à cet appel, ~~un consortium appelé Ventilators for Canadians (V4C) a présenté on a présenté~~ une proposition relative au ventilateur V4C-560, lequel a été examiné et recommandé par un comité d'experts composé de médecins cliniciens, d'experts de la chaîne d'approvisionnement et de spécialistes du domaine de la fabrication.

Pour donner suite à la recommandation ~~du comité d'experts et à la demande~~ de l'Agence de la santé publique du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada a ~~négoié et~~ conclu un contrat de 237 millions de dollars avec FTI Professional Grade (~~un membre du consortium V4C~~) pour la fourniture de 10 000 ventilateurs V4C-560.

~~Toutes les procédures normales de passation de marché ont été suivies, dont la vérification de l'intégrité du fournisseur.~~

~~En outre,~~ Ce contrat établit un prix unitaire qui est harmonisé et comparable à celui prévu par les autres contrats que le Canada a passés pour des ventilateurs disponibles sur le marché et de fabrication canadienne. Santé Canada a autorisé le ventilateur V4C-560 en juin 2020.

Ce contrat ~~représente est également~~ un investissement dans ~~notre~~ la capacité ~~canadienne~~ de production d'équipements médicaux essentiels qui aidera à garantir que les Canadiens disposent d'une source d'approvisionnement stable pendant la pandémie actuelle et par la suite, ~~sans dépendre entièrement de sources d'approvisionnement étrangères.~~

**Q2. Un contrat a-t-il été accordé à Baylis Medical pour effectuer des travaux? Dans l'affirmative, pouvez-vous confirmer la nature des contrats et si l'entreprise participe à des travaux gouvernementaux?**

R2. ~~Le gouvernement du Canada~~ n'a attribué aucun contrat à Baylis Medical dans le cadre de sa réponse à la COVID-19, ~~y compris pour des ventilateurs.~~

**De :** Media [<mailto:media@tpsgc-pwgsc.gc.ca>]

**Envoyé :** 20 octobre 2020, 17 h 27

**À :** Roy, Cecely (SPAC/PSPC) <[cecely.roy@canada.ca](mailto:cecely.roy@canada.ca)>; fitz-morris, James (SPAC/PSPC) <[james.fitz-morris@canada.ca](mailto:james.fitz-morris@canada.ca)>

**C. c. :** Elizabeth Lindsay <[Elizabeth.Lindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Elizabeth.Lindsay@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; James Stott <[James.Stott@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:James.Stott@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Jean-François Létourneau <[Jean-Francois.Letourneau@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Jean-Francois.Letourneau@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Media <[media@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:media@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Me'Shel Gulliver Bélanger <[MeShel.GulliverBelanger@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:MeShel.GulliverBelanger@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Rachel Lagacé <[Rachel.Lagace@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Rachel.Lagace@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Renee Harden <[Renee.Harden@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Renee.Harden@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Sara Lacasse <[Sara.Lacasse@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Sara.Lacasse@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>; Vivianne Soubhie <[Vivianne.Soubhie@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Vivianne.Soubhie@tpsgc-pwgsc.gc.ca)>

**Objet :** Pour l'approbation du CM : Réponse aux médias/Niveau 1 – COVID-19 – Contrats avec Baylis pour de l'EPI et des ventilateurs/The Globe and Mail

Bonjour Cecely et James,

Pour l'approbation du CM.

On a ajusté la réponse pour l'harmoniser avec la réponse suggérée à Québecor (surlignée en jaune).

Les représentants d'ISDE ont été consultés et les modifications qu'ils recommandent sont indiquées en rouge barré.

Merci,

Marc

## Alerte médias

The Globe and Mail

Walsh, Marieke (The Globe and Mail)

Date de réception de l'appel : 16 octobre 2020 à 14 h 55

Échéance : 19 octobre 2020 à 17 h

Niveau 1 – COVID-19 – Contrats avec Baylis pour des EPI et des ventilateurs

### CONTEXTE (à titre informatif) :

La journaliste a communiqué directement avec le Cabinet du ministre (CM), car elle tente d'obtenir la confirmation que le gouvernement du Canada a conclu un contrat avec Baylis Medical pour la fourniture de ventilateurs ou de tout autre EPI ou dispositif médical.

Le CM a confirmé : le gouvernement du Canada a passé un contrat avec FTI Professional qui, à son tour, a confié à Baylis Medical, en tant que sous-traitant, la fourniture des ventilateurs V4C-560. La relation du gouvernement, dans le cadre de ce contrat, est avec FTI.

### ÉNONCÉ DE VALEURS

#### QUESTIONS ET RÉPONSES

**Q1. Pourriez-vous préciser si le gouvernement du Canada a conclu un contrat avec Baylis Medical pour la fourniture de ventilateurs ou de tout autre EPI ou dispositif médical?**

**R1.** En mars, le gouvernement du Canada a lancé son [Plan canadien de mobilisation du secteur industriel pour lutter contre la COVID-19](#), mené par Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Dans le cadre de ce plan, ISDE a lancé un appel à l'action aux fabricants et aux entreprises du Canada en mesure de soutenir la réponse du Canada à la pandémie.

Répondant à cet appel, un consortium appelé Ventilators for Canadians (V4C) a présenté une proposition concernant le ventilateur V4C-560, ~~fabriqué par Baylis Medical~~. La proposition a été examinée et recommandée par un comité d'experts composé de médecins cliniciens, d'experts de la chaîne d'approvisionnement et de spécialistes du domaine de la fabrication.

À la suite de cette recommandation, au nom de l'Agence de la santé publique du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada a négocié et conclu un contrat de 237 millions de dollars avec FTI Professional Grade (un membre du consortium V4C) pour la fourniture de 10 000 ventilateurs V4C-560. Toutes les procédures normales de passation de marché ont été suivies, dont la vérification de l'intégrité du fournisseur.

En outre, comparativement aux autres contrats que le Canada a passés pour des ventilateurs disponibles sur le marché et fabriqués au Canada, le prix par unité dans ce contrat est à la fois cohérent et comparable.

Santé Canada a autorisé le ventilateur V4C-560 en juin 2020.

Ce contrat est également un investissement dans notre capacité nationale à produire des équipements médicaux essentiels, qui aidera à garantir que nous disposons d'une source d'approvisionnement stable, pendant la pandémie et par la suite, sans dépendre entièrement de sources d'approvisionnement étrangères.

**Q2. Un contrat a-t-il été accordé à Baylis Medical pour effectuer des travaux? Dans l'affirmative, pouvez-vous confirmer la nature des contrats et si l'entreprise participe à des travaux gouvernementaux?**

R2. Nous n'avons attribué aucun contrat à Baylis pour des approvisionnements liés à la COVID.

**Réponse précédente fournie à Blacklock's le 30 août.**

Q1. La déclaration que vous m'avez faite est sans ambiguïté : 237 millions de dollars pour les 10 000 unités Baylis. S'il s'agit d'une erreur de formulation ou d'une faute de frappe, veuillez nous en informer dès que possible.

Le contrat relatif aux ventilateurs avec FTI concerne 10 000 ventilateurs pour une valeur contractuelle totale de 237 300 000,00 \$. Ce prix est conforme au taux du marché ainsi qu'à d'autres contrats que le Canada a passés pour des ventilateurs disponibles sur le marché et fabriqués au Canada.